

Form No. 2

نموذج رقم 2

<p>To The Real Estate Market Follow-up Department Registration Department, Dubai Land Departments To the Response auction company Greetings''</p>	<p>الى قسم متابعة السوق العقاري – قطاع التسجيل دائرة الاراضي و الاملاك – دبي المحترمة إلى شركة ريسبونس المزادات المحترمة تحية طيبة و بعد،،</p>
<p><u>Request for receipt of security cheques to enter the auction</u></p>	<p><u>طلب استلام شيكات ضمان دخول المزاد</u></p>
<p>1- Every bidder wishing to purchase any property offered on the website for sale through auction, he must submit a financial a guarantee cheque drawn up under the name of the Land Department, equivalent or up to 20% of the basic price estimated by the Auctioneer for the property that he wishes to bid on, in order guarantee Seriousness. 2- The security cheques received at the Electronic Real Estate Market Follow-up Section are kept in a safe place designated for that purpose. 3-Those cheques will be returned to their owners in the event that the auction is not awarded to them, this after they sign the receipt of the original. 4-. In the event that the bidder fail to settle the full price within a maximum period of 20 working days, the department has the right to confiscate the amount of the insurance and hand it over to the owner as compensation for the bidders 'reluctance to purchase the property despite the auction being awarded to him. I, the undersigned with full legal capacity acknowledge that I have read the above conditions and agree to what stated thereof.</p>	<p>1- على كل مزاييد يرغب بشراء أي عقار معروض على الموقع للبيع عن طريق المزاييدة أن يقوم بتقديم ضمان مالي بموجب شيك محرر باسم دائرة الأراضي والأملك بما يعادل او يصل الى 20% من الثمن الأساسي المقدّر من طرف شركة المزادات للعقار الذي يرغب بالمزاييدة عليه، لضمان الجدية. 2- يتم حفظ شيكات الضمان المستلمة لدى قسم متابعة السوق العقاري الإلكتروني بمكان آمن مخصص لذلك الغرض. 3- يتم إعادة تلك الشيكات لأصحابها في حال عدم إرساء المزاد عليهم بعد توقيعهم على استلام الأصل 4- في حال اخلال المزاييد بسداد الثمن كاملا خلال مدة أقصاها 20 يوم عمل، يحق للدائرة مصادرة مبلغ التأمين وتسليمه للمالك تعويضا عن عدول المزاييد عن شراء العقار رغم رسو المزاد عليه. انا الموقع اذناه اقر وانا بكامل الاهلية المعتبرة شرعا وقانونا بأني اطلعت على الشروط أعلاه واني موافق على ما ورد فيها.</p>
<p>Name:</p>	<p>الاسم:</p>
<p>Date:</p>	<p>التاريخ:</p>
<p>Mobile No:</p>	<p>رقم الهاتف المتحرك:</p>
<p>Passport/ID No:</p>	<p>رقم الهوية الوطنية/رقم الجواز</p>
<p>Trade License No:</p>	<p>رقم الرخصة التجارية:</p>
<p>The property to be purchased by auction, Area _____ Land number _____ Apartment number _____ Building name _____</p>	<p>العقار المراد شرائه بالمزاد المنطقة () رقم الارض () رقم الشقة () اسم المبنى ()</p>
<p>Name:</p>	<p>الاسم:</p>
<p>Signature:</p>	<p>التوقيع</p>
<p>Date:</p>	<p>التاريخ:</p>